

塔玛提亚高中

新西兰霍克斯湾纳皮尔市

Our vision is growing good people for a changing world. Our school values diversity which means we learn to accept people's differences.

我们的目标是为不断变化的世界培养优秀的人才。我们的学校重视多元化，这意味着全校师生不断地学习去接受人与人之间的不同。

We welcome students from other cultures so that we can promote intercultural understanding and tolerance.

我们欢迎来自于世界各地其它文化的学生，以促进文化间的理解和包容。

Tamatea High School has only 300 students and most classes are between 15 and 20 students. This means teachers and other staff can provide every student with effective support and care.

塔玛提亚高中现仅有 300 名在校学生，大多数的班级人数仅在 15-20 人之间。这也就意味着我们的老师和其它工作人员能够为每一位学生提供有效的支持和照顾。

We help our students set their learning and career goals, and then create individual learning plans to support them to achieve their goals, taking into consideration each student's strengths and preferences.

我们帮助我们的学生建立学习和职业目标，根据每个学生的优点和偏好制定个人的学习计划，以支持他们目标的实现。



Some of our students gain their University Entrance and go to university to study teaching, engineering and medicine.

我们的一些学生已经成功考入了大学，学习教师，工程师，和医学专业。

Others go to institutions to learn trades to become a carpenter, plumber, automotive mechanic, restaurant chef, hairdresser, computer technician or electrician.

另有一些学生则进入职业教育机构学习成为一名木匠、水管工、汽车修理工、餐厅厨师、理发师、计算机技术员或电工。

At Tamatea High School students can gain the qualifications necessary to gain entry to trade training apprenticeships and learn to become self-employed business owners. They can also start studying these courses while they are still at school.

在塔玛提亚高中，学生能获得必要的进入专业职业培训的资格或者学习成为个体经营业主的资格。当然我们学校也提供这些相关专业培训课程以供他们在我校期间就开始职业培训。

Tamatea High School only has 12 positions available for international students. We have students from Thailand, Japan and China, with four positions available for students from each country. We want to make sure students improve their English and effectively engage with their study here. With small numbers from each country, there is a higher chance for them to be immersed in English language.

塔玛提亚高中仅提供 12 个国际学生名额。我们有来自泰国、日本、和中国的学生，每一个国家有 4 个招生名额。我们想确保国际学生们能够真正有效地在英语环境中提高英语和其他学术水平。由于来自每个国家的学生人数较少，他们就有更多的机会练习英语。

All our host parents are checked by the Police. They are safe and caring people who will make sure that students are well looked after.

我们所有的当地住宿家庭父母都经过警方审查。他们是安全有爱心的人，并且会确保学生得到良好的照顾。

Our fees for International students are:

我们对国际留学生的收费标准如下：

Short term stays:

短期学习：

- \$1077 (NZ) for the first week and \$755 per week following.
- 第一周学习费用是 \$1077 (新西兰元)，其后的每周均为 \$755 (新西兰元)。

Longer term stays:

长期学习：

- \$6302 (NZ) for a 10-week term 为期 10 周的学费为 \$6302 (新西兰元)
- \$26050 (NZ) for a 45-week year 为期 45 周一年的学费为 \$26050 (新西兰元)



"The Principal at Tamatea High School has a very good reputation in Napier. He is well respected and trusted as a person who works hard to get good results for the students in his school." *Mr Bill Dalton, Mayor of Napier.*

比尔·道尔顿先生，纳皮尔市长说：“塔玛提亚高中校长在纳皮尔享有极高的声誉。他一直致力于教育工作，帮助学生成长成才，因而受到了广泛的尊敬和信任”。



NAPIER
CITY COUNCIL
Te Kaunihera o Ahuriri



28 March 2018
2018年3月28日

To Whom It May Concern,
敬启者

Letter of Endorsement

推荐信

I write in support of Tamatea High School, a co-educational secondary school located in the City of Napier, New Zealand.

塔玛提亚高中位于新西兰纳皮尔市，是一所男女同校学校，本人特此致信表达对该校的支持。

Tamatea High School welcomes students from all over the world and offers a supportive and caring community. International students will benefit from a safe and productive learning environment, with dedicated staff focused on individual pathways and developing our future leaders.

塔玛提亚高中欢迎来自世界各地的莘莘学子加入互助互爱的学习大家庭。塔玛提亚高中不仅拥有有利于高效学习的安全环境，还专注于学生个人成长发展路径和培养未来领导人，来此求学的全球学生都将受益匪浅。

The Principal of Tamatea High School, Robin Fabish, is a well-respected and trusted leader in our community who works very hard to achieve results for his students.

罗宾·费比斯先生是塔玛提亚高中的校长，是一位倍受尊敬且值得信赖的领导，他一直致力于教育工作，助力学生成长成才。

Kind regards,

谨此致意

Bill Dalton

比尔·道尔顿

MAYOR OF NAPIER

纳皮尔市市长

OFFICE OF THE MAYOR
231 Hastings Street, Napier 4110
Private Bag 6010, Napier 4142

t +64 6 834 4198
e info@napier.govt.nz
www.napier.govt.nz